

*Message de*  
**CHEZ NOUS**

Publié par les Amis du Homestead pour partager l'Histoire et les Nouvelles du Homestead National Monument d'Amérique.



Un nouveau film et de nouvelles expositions améliorent l'expérience du visiteur au Homestead National Monument d'Amérique.

*Todd Arrington, Historien, Homestead National Monument d'Amérique.*

Depuis son ouverture, le 20 mai 2007, le nouveau Homestead Heritage Center du Homestead National Monument d'Amérique a vu une augmentation de plus de 30 pourcent du nombre de visites au Monument. Les visiteurs sont venus de chacun des 50 états et de plusieurs douzaines de pays étrangers pour s'émerveiller de l'unique architecture du bâtiment et, encore plus important, pour connaître les impacts très grands et durables du Homestead Act de 1862. Alors que l'on pensait que l'expérience du visiteur au Monument ne pouvait guère être améliorée, voilà que tout devient encore mieux! Deux projets importants et nouveaux en 2008 expliqueront et interpréteront encore mieux le Homestead Act et les nombreuses manières par lesquelles il a influencé l'histoire américaine et a aidé à façonner notre nation d'aujourd'hui.

Le premier de ces projets est déjà terminé, et les visiteurs du Monument l'apprécient à présent. *Terre de Rêves: l'Amérique et sa Colonisation* est le nouveau documentaire du parc qui a été projeté pour la première fois le 5 avril 2008, et qui, depuis, a été vu par des milliers de personnes. Ce film offre des vues panoramiques et beaucoup de perspectives différentes au sujet de la colonisation. Des homesteaders vivants et des descendants de homesteaders de plusieurs états parlent de leurs propres expériences ou de celles de leurs ancêtres. Des Indiens de plusieurs tribus partagent aussi leurs points de vue à propos du Homestead Act. Des historiens situent cet Act par rapport à d'autres événements de cette époque et fournissent plus d'information factuelle.

Le réalisateur producteur, Chuck Dunkerly du Centre Harpers Ferry du Service des Parcs Nationaux a parcouru plus de douze états et a fait plus de quarante interviews pour ce film; cela a pris plus de deux ans à réaliser. Dunkerly est venu aussi plusieurs fois au Monument pour montrer au personnel, aux amis et aux partenaires ses progrès. Le film

inclut des paysages magnifiques et n'a pas de narrateur mais, plutôt, ceux qui sont interviewés parlent directement d'eux-mêmes, de leurs ancêtres, ou de leurs tribus. " Ce que nous avons accompli dans ce film est tout simplement incroyable" dit Mark Engler, Superintendant du Homestead National Monument d'Amérique. " C'est un mélange admirable de faits purs et simples et de commentaires personnels au sujet du Homestead Act. Les perspectives, à la fois des pionniers et des Indiens, créent un point de vue équilibré, honnête et sans embellissement sur l'expérience globale de la colonisation." *Terre de Rêves: l'Amérique et la Colonisation* n'aurait pas été possible sans l'aide généreuse de Nebraska Public Power, de Pinnacle Bank et de First National Beatrice Bank. Ce film de 21 minutes est offert au public tous les jours au Homestead Heritage Center.

Le deuxième important projet pour 2008 est la conception, la création et le placement de 16 nouvelles expositions documentaires le long des sentiers de la prairie et à l'école Freeman. Ces nouvelles expositions discuteront un nombre de sujets différents concernant à la fois la ferme de Daniel Freeman où le Monument est situé et les autres fermes ailleurs dans le pays. Ces nouvelles expositions plein air seront en place en juillet.

Ce genre d'expositions est parfait pour illustrer l'information contextuelle à propos d'un lieu spécifique, ainsi chaque exposition adressera les questions associées à l'endroit où elle se trouve. Ces sujets comprendront: l'installation des fils de fer barbelés; les rencontres avec la faune, les raisons pour la sélection de l'emplacement des fermes, la route de marchandises traversant autrefois la ferme de Daniel Freeman, l'érosion du sol et le Dust Bowl, les différentes sortes d'habitations des pionniers, l'écosystème de la végétation de la prairie, le besoin de bois et d'eau par les premiers fermiers, le rôle des écoles à classe unique dans les communautés de pionniers, et beaucoup d'autres sujets.

" Les expositions en plein air, le long du sentier ajoutent beaucoup à ce que les visiteurs peuvent apprendre au sujet du homesteading quand ils viennent au Monument," dit M. Engler. " Elles fournissent une information interprétative pertinente au lieu qui aide les gens à établir une connexion avec ces différents endroits, et elles encouragent les visiteurs à explorer la prairie où la flore indigène a été restaurée et à entrer dans l'école Freeman du Homestead National Monument d'Amérique."

Le projet d'expositions le long du sentier est en cours depuis décembre 2006, cinq mois avant l'ouverture du Centre d'Héritage du Homestead. Ces nouvelles expositions sont créées par Roberta Wendel, spécialiste de média interprétative au Bureau Régional du Midwest à Omaha du Service des Parcs Nationaux. Le personnel du Monument a fourni des informations majeures et a aidé pendant cette création pour être sûr que les nouvelles expositions sont exactes et incorporent correctement les thèmes interprétatifs du Monument. Ce nouveau projet d'exposition en plein air, le long du sentier est financé par une généreuse donation de Toro Giving Program et Exmark Manufacturing.

Ces deux projets passionnants augmenteront grandement le plaisir du visiteur au Monument National du Homestead d'Amérique et sa compréhension des impacts de l'Homestead Act de 1862. Ce sont des exemples hors du commun montrant le soutien du public pour le Monument et prouvant que d'importants projets peuvent être accomplis

grâce à la coopération. Le personnel du Monument National du Homestead d'Amérique invite chacun à visiter et à apprécier, aujourd'hui, *Terre de Rêves: l'Amérique et Sa colonisation* et plus tard, cet été, les nouvelles expositions interprétatives le long du sentier. Nous sommes impatients d'avoir votre visite!

---

## **L'EFFERVESENCE EST TOUJOURS LÀ**

Il y a de nombreuses définitions concernant la vieillesse. Une inclut l'idée que le temps passe vite et qu'une année, maintenant, n'est pas aussi longue qu'autrefois. Cela est certainement le sentiment des personnes associées au nouveau Homestead Heritage Center. Comment est-ce possible que l'étonnante inauguration du bâtiment ait eu lieu, il y a un an? Au moins, une des raisons que le temps ait passé si vite n'a rien à voir avec l'âge de chacun. ( C'est mon explication personnelle et je n'en démords pas.) La raison est que l'effervescence est toujours là! Le grand évènement le plus récent a été l'avant-première du film *Terre de Rêves: L'Amérique et sa Colonisation* en avril. La voix de notre historien préféré du Monument National du Homestead est entendue pendant ce film, parfaitement aux moments clés. Ce film passionnant ne dépend pas d'un seul orateur, ce qui est typique des documentaires. Si c'était ainsi, Todd Arrington serait certainement une star. Chuck Dunkerly, le réalisateur producteur, a choisi de montrer les images que Todd (aussi bien que les autres personnes interviewées) décrit. Ceux de nous qui avons eu la chance de voir les avant-premières du film, la version définitive est certainement la meilleure. Je croyais que c'était la cinquième version, mais M. Dunkerly m'a garanti que c'était en réalité la vingt-cinquième! N'importe le nombre, ce film est à voir. Ce n'est pas la version clichée de "Bienvenue à ce Parc National" quoique vous serez certainement bienvenus au Monument National du Homestead d'Amérique. Ce film offre beaucoup plus. Quand vous verra ce film, je vous assure que vous apprendrez au moins un fait que vous ne connaissiez pas auparavant au sujet du homesteading, et que vous vous régalez de cette expérience.

Vous aimerez ce film!

**--Lauren Riedesel, Présidente,  
Les Amis du Monument National du  
Homestead d'Amérique**

---

## **ÉCHANGE DE COMMUNICATION**

Les Amis du Monument National du Homestead d'Amérique a été formé pour aider le Homestead Monument National d'Amérique à raconter, de différentes façons, l'histoire du Homestead Act de 1862. La mission totale des Amis est décrite dans les pages Web du Monument National du Homestead d'Amérique et dans le nouveau Blog. Ces adresses sont listées ci-dessous.

Un but important des Amis, à présent, est de communiquer avec vous. Nous voulons faciliter un échange de communications de trois façons.

1. Le site Web du Homestead Monument a des changements fréquents vous informant de la grande influence que le Homestead Act de 1862 a eu sur le développement de notre pays depuis cette date et les histoires des personnes qui ont contribué à son progrès.
2. En enregistrant votre adresse email à [homesteadcongress@gmail.com](mailto:homesteadcongress@gmail.com) vous recevrez notre bulletin et des histoires spéciales de personnes qui ont vécu en tant que pionniers de l'histoire nationale.
3. Nous aimons bien vos commentaires. Notre Blog vous donne la chance de nous répondre. Nous avons eu des commentaires venant de beaucoup d'états et nous accueillons avec joie notre amie professeur en France ainsi que ses élèves qui veulent apprendre plus sur les femmes et le Homestead.

Faites-vous entendre!

Les adresses du Web sont listées ci-dessous.

**--Jerry Davison, Éditeur et  
Coordinateur du Congrès du  
Homestead.**

---

Veillez bien visiter nos sites Web:

Les Amis du Monument National du Homestead d'Amérique  
<http://www.nps.gov/home/supportyourpark/joinourfriends.htm>

Monument National du Homestead d'Amérique  
<http://www.nps.gov/home>

Blog du Homestead Congress  
<http://homesteadcongress.blogspot.com/>

---

Le numéro de ce bulletin est offert par le Conseil d'Administration des Amis du Homestead Monument National d'Amérique. Les « Amis » est une organisation charitable et éducationnelle approuvée par le Service des Impôts 501 (c) (3). Les « Amis » soutiennent les programmes et la mission du Monument National du Homestead d'Amérique en dirigeant des dons caritatifs et exempts d'impôt de toutes sortes pour l'usage du Homestead Monument National d'Amérique dans ses divers programmes et fonctions.

Ce bulletin a été traduit bénévolement par Bernadette Korslund en juin 2008.